

**STOLNÍ
ZAŘÍZENÍ**

NÁVOD NA INSTALACI A POUŽITÍ



FRITÉZY

FE 04(E) / FE 44(E) / EF 05 / EF 55 / FE 04S / FE 44S / FE 07(E) / FE 77(E) / EF 08

EF 88 / EF 85 / FE 07T(E) / FE 77T(E) / FE 74 (E) / FE 10T / FE 1010T / FE 30

FE 60/P



Český výrobce zařízení pro gastronomii

Obsah

Prohlášení o souladu s normami	3
Technická data	3
Kontrola obalu a zařízení	4
Instalace	4
Bezpečnostní opatření z hlediska požární ochrany podle ČSN 061008 čl. 21	5
Připojení elektrického kabelu do sítě	5
Návod k použití:	6
Čištění a údržba	6
Detail uchycení topných těles a závěsu koše (obr.1)	7
Koš pro fritování (obr.2)	7
Detail uchycení topných těles a závěsu koše (obr.3)	8
Detail uchycení topných těles a závěsu koše (obr.4)	8
Fritéza FE 60/P (obr.5)	8
Schéma zapojení FE / EF	9
Schéma zapojení FE 07 T (E), FE 77 T(E)	10
Schéma zapojení FE 10 T , FE 1010 T,FE 30,FE 60	11

Prohlášení o souladu s normami

Výrobce prohlašuje, že přístroje jsou v souladu s předpisy CEE 90/396, zákonem č.22/1997 Sb. a č. 258/2000 Sb. o ochraně veřejného zdraví, vyhláškou č. 38/2001 Sb. a příslušnými nařízeními vlády. Instalace musí být uskutečněna s ohledem na platné normy.

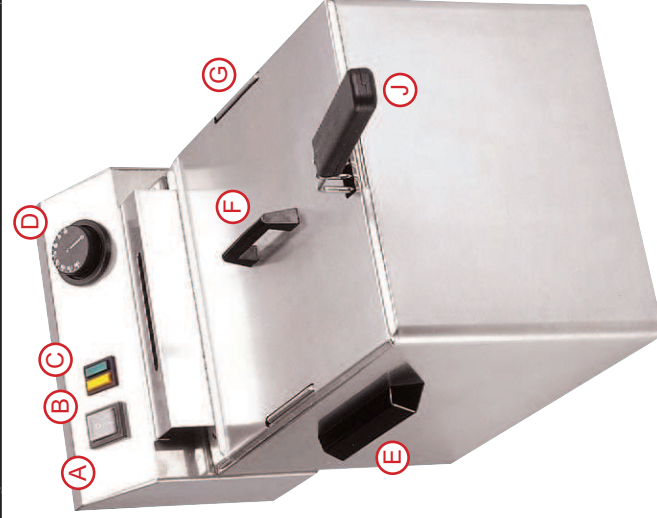
Pozor, výrobce se vzdává jakékoli odpovědnosti v případě přímých i nepřímých poškození, které se vztahují ke špatné instalaci, nesprávným zásahem nebo úpravami, nedostatečnou údržbou, nesprávným používáním, a které jsou eventuálně způsobeny jinými příčinami, jež uvádí body uvedené v podmínkách prodeje. Tento spotřebič je určen pouze pro odborné používání a musí být obsluhován kvalifikovanými osobami. Části, které byly po nastavení zajištěny výrobcem nebo pověřeným pracovníkem, nesmí uživatel přestavovat.



Technická data

Štítek s technickými údaji je umístěn na zadní části přístroje. Před instalací si prostudujte elektrické schéma zapojení a všechny následující informace obsažené v tomto návodu.

Typ výrobku	Rozměr cm	Příkon kW Napětí V	Rozměr koše cm	Objem l	Produkce kg
FE – 04(E), EF 05	18 x 42 x 30 v	2,1 / 230 V / 50 Hz	12,5 x 25 x 12	4 – 5	5
FE – 44(E), EF 55	36 x 42 x 30 v	2 x 2,1 / 230 V / 50 Hz	2 x 12,5 x 25 x 12	2 x 4 – 5	10
FE – 04S	18 x 42 x 30 v	3 / 230 V / 50 Hz	12,5 x 25 x 12	4 – 5	5,5
FE – 44S	36 x 42 x 30 v	2 x 3 / 230 V / 50 Hz	2 x 12,5 x 25 x 12	2 x 4 – 5	11
FE – 07(E), EF 08	27 x 42 x 30 v	3 / 230 V / 50 Hz	19,5 x 24,5 x 12	7 – 8	7
FE – 77(E), EF 88	54 x 42 x 30 v	2 x 3 / 230 V / 50 Hz	2 x 19,5 x 24,5 x 12	2 x 7 – 8	14
FE – 07T(E)	27 x 42 x 30 v	6 / 400 V / 3 N / 50 Hz	19,5 x 24,5 x 12	7 – 8	9
FE – 77T(E)	54 x 42 x 30 v	2 x 6 / 400 V / 3 N / 50 Hz	2 x 19,5 x 24,5 x 12	2 x 7 – 8	18
FE – 74(E) EF 85	45 x 42 x 30 v	2 + 3 / 230 V / 50 Hz	12,5 x 25 x 12 + 19,5 x 24,5 x 12	4 – 5 + 7 – 8	12
FE – 10T	36 x 42 x 37 v	8,1 / 400 V / 3 N / 50 Hz	28 x 24,5 x 12	10	10
FE – 1010T	72 x 42 x 37 v	2x8,1 / 400 V / 3 N / 50 Hz	2 x 28 x 24,5 x 12	2 x 10	20
FE - 30	54 x 45 x 37 v	9 / 400 V / 3 N / 50 Hz	47,5 x 24,5 x 8	16	15
FE - 60	67 x 65 x 37 v	15 / 400 V / 3 N / 50 Hz	58,5 x 44,5 x 8	30	24
FE - 60/P	67 x 65 x 90 v	15 / 400 V / 3N / 50 Hz	58,5 x 44,5 x 8	30	24



- A** Vypínač hlavní
- B** Konrolka oranžová - zapnutí
- C** Kontrolka zelená - vyhřátí
- D** Knoflík regulační termostatu
- E** Madlo pláště
- F** Madlo víka
- G** Madlo fritovací nádoby
- J** Madlo fritovacího koše

Kontrola obalu a zařízení

Zařízení opouští naše sklady v řádném obalu, na kterém jsou odpovídající symboly a označení. V obalu se nachází odpovídající návod k obsluze. Jestliže by obal měl vykazovat špatné zacházení, známky poškození, **musí se okamžitě reklamovat u přepravce a to sepsáním a podepsáním protokolu o škodě. Na pozdější reklamace nebude brán zřetel.**



Důležité upozornění

- tento návod musí být řádně a pozorně přečten, protože obsahuje důležité informace o bezpečnostních prvcích, instalaci, použití
- tato doporučení se vztahují na tento výrobek
- výrobek odpovídá platným normám
- tento návod se musí řádně uschovat pro budoucí použití
- zabraňte dětem manipulovat s přístrojem
- při prodeji nebo přemístění je nutno se přesvědčit, že obsluha nebo odborný servis se seznámil s ovládáním a instalačními pokyny v příloženém návodu
- výrobek smí obsluhovat pouze zaškolená obsluha
- smí se používat pouze k fritování potravin
- nesmí být spuštěn bez dozoru
- doporučuje se kontrola odborným servisem minimálně 2x ročně
- při eventuelní opravě výměně dílů musí být použity originální náhradní díly
- výrobek se nesmí čistit proudem vody nebo tlakovou sprchou
- při poruše nebo špatném chodu výrobku je nutné odpojit veškeré přívody (voda, elektrika, plyn) a zavolejte autorizovaný servis
- výrobce se vzdává jaké-koli zodpovědnosti při poruchách způsobenými chybnou instalací, nedodržením shora uvedených doporučení, jiným užíváním a pod.

Instalace

Technické instrukce pro instalaci a regulaci

K použití POUZE pro specializované techniky. Instrukce, které následují, se obrací k technikovi kvalifikovanému pro instalaci, aby provedl všechny operace způsobem co nejkorektnějším a podle platných norem.

Důležité

Jakákoli činnost spojená s regulací apod. musí být vykonána pouze se zařízením odpojeným ze sítě. Je-li nutno udržovat spotřebič pod napětím je nutno dbát nejvyšší opatrnosti.

Umístění

K regulaci činnosti spotřebiče je zcela nutné, aby prostředí - kuchyně - kde bude spotřebič instalován bylo dobře větráno (vzhledem k tomu: necht' se technik řídí platnými normami (ČSN ...). Jestliže zařízení bude umístěno tak, že bude v kontaktu se stěnami nábytku, tyto musí odolávat teplotě až 60 °C. Instalaci, seřízení, uvedení do provozu musí provést kvalifikovaná osoba, která má k takovému úkonům oprávnění a to dle platných norem.

Rozbalte přístroj a zkontrolujte jestli se přístroj nepoškodil během přepravy. Umístěte přístroj na vodorovnou plochu (maximální nerovnost do 2°). Umístěte zařízení pod digestoř, abyste eliminovali vodní výpary a zápach.

Přístroj může být instalován samostatně nebo v sérii s přístroji naší výroby. Je nutno dodržovat minimální vzdálenost 10 cm od ostatních předmětů, a předejít kontaktu přístroje s hořlavými materiály. V tomto případě je nutné zabezpečit odpovídající úpravy, aby byla zabezpečena tepelná izolace hořlavých částí.

Bezpečnostní opatření z hlediska požární ochrany podle ČSN 061008 čl. 21

- obsluhu spotřebiče smí provádět pouze dospělé osoby
- spotřebič smí být bezpečně používán v obyčejném prostředí podle ČSN 332000-1.
- spotřebič je nutné umístit tak, aby stál nebo visel pevně na nehořlavém podkladu

Na spotřebič a do vzdálenosti menší než bezpečná vzdálenost od něho nesmějí být kladeny předměty z hořlavých hmot (nejmenší vzdálenost spotřebiče od hořlavých hmot je 10 cm).

- bezpečné vzdálenosti od hmot jednotlivých stupňů hořlavosti a informace o stupni hořlavosti běžných stavebních hmot - viz. tabulka

Tabulka

stupeň hořlavosti stavební hmoty zařazené do st. hořlavosti (ČSN 730823) hmot a výrobků

A nehořlavé - žula, pískovec, betony, cihly, keramické obkladačky, omítky
B - nesnadno hořlavé akumin, heraklit, lihnos, itaver
C1 - těžce hořlavé dřevo, listnaté, překližky sirkoklit, tvrzený papír, umakart
C2 - středně hořlavé dřevotřískové desky, solodur, korkové desky, pryž, podlahoviny
C3 - lehce hořlavé dřevovláknité desky, polystyrén, polyureten, PVC

Spotřebiče musí být instalovány bezpečným způsobem. Při instalaci musí být dále respektovány příslušné projektové, bezpečnostní a hygienické předpisy dle:

- ČSN 06 1008 požární bezpečnost lokálních spotřebičů a zdrojů tepla
- ČSN 33 2000 prostředí pro elektrická zařízení

Připojení elektrického kabelu do sítě

Instalace elektrického přívodu - tento přívod musí být samostatně jištěn. A to odpovídajícím jističem-jmenovitého proudu v závislosti na příkonu instalovaného přístroje. Přiklon přístroje zkontrolujte na výrobním štítku na zadní části přístroje. Přístroj připojte přímo na síť, je nezbytné vložit mezi spotřebič a síť vypínač s minimální vzdáleností 3mm mezi jednotlivými kontakty, který odpovídá platným normám a zatížením. Přívod uzemění (žlutozelený) nesmí být tímto spínačem přerušen.

V každém případě přívodní kabel musí být umístěn tak, že v žádném bodě nedosáhne teploty o 50 stupňů vyšší než prostředí. Nejprve než bude spotřebič připojen do sítě ujistit se, že:

- přívodní jistič a vnitřní rozvod snesou zatížení spotřebiče (viz štítek matrice)
- rozvod je vybaven účinným uzeměním podle norem (ČSN) a podmínek daných zákonem
- zásuvka nebo vypínač v přívodu jsou dobře přístupné od spotřebiče

VZDÁVÁME SE JAKÉKOLI ZODPOVĚDNOSTI V PŘÍPADĚ, ŽE TYTO NORMY NEBUDOU RESPEKTOVÁNY a v případě porušení výše uvedených zásad.

Před prvním použitím je nutno z přístroje odstranit ochrannou fólii a přístroj vyčistit viz. kapitola „čištění a údržba“.

Údržba:

Doporučuje se nechat přístroj alespoň dvakrát ročně překontrolovat odborným servisem. Veškeré zásahy do přístroje může provádět pouze kvalifikovaná osoba, která má k takovým to úkonům oprávnění.

Návod k použití:

Pozor! Než začnete přístroj používat, je nutné jej dobře omýt vodou se saponátem na nádobí a poté otřít hadrem namočeným v čisté vodě. Nikdy nenechte přístroj v chodu bez dozoru! Nikdy nezapínejte přístroj bez oleje nebo pokud je hladina oleje pod ryskou minima existuje nebezpečí požáru nebo poškození přístroje.

Pokud je olej znečištěn nebo jej používáte delší dobu hrozí překypění oleje. Fritovací koš plňte do maximální výše cca 1,5 cm pod horní okraj.

Elektrický box je vybaven bezpečnostním mikrosplínáčem, který vypne přívod el. proudu při odejmutí boxu z pracovní polohy. Při zpětném usazování boxu do pracovní polohy zkontrolujte dosednutí mikrosplínáče na lištu na zadní straně pláště. Při chybném dosednutí mikrosplínáč nesepe a fritéza zůstane nefunkční.

Pokud dojde k vypadnutí pojistného termostatu odšroubujte krytku termostatu na spodní straně el. boxu a zatlačte černý knoflík pro nahození termostatu. Pokud dochází často k vypadnutí poj. termostatu zavolejte servisní organizaci na m,ontrolu provozních teplot.

Naplňte přístroj olejem vhodným ke fritování až po rysku maxima na boční straně. Zapněte hlavním vypínačem el. přívod, stiskněte vypínač (B) a ovladačem (E) nastavte na vámi požadovanou teplotu v rozpětí 90 °C - 180 °C. Kontrolky (C) a (D) budou svítit. Kontrolka (C) svítí, když je přístroj pod el. proudem. Kontrolka (D) svítí, pokud jsou v chodu tepelné spirály. Kontrolka (D) zhasne, až je přístroj vyhřátý na nastavenou teplotu. Přístroj vypnete , když otočíte ovladačem (E) do polohy „0“ a přepnete tlačítko (B) do polohy „0“.

Poznámky a doporučení

Neustále kontrolujte hladinu oleje, nikdy nepoužívejte přístroj bez oleje. Pro fritování používejte pouze oleje k fritování. **Nikdy nepoužívejte k fritování ztužené tuky, hrozí poškození zařízení . Při použití ztužených tuků nelze uplatňovat případnou záruku při poškození zařízení!** Používejte přístroj pouze pod dohledem.

Čištění a údržba

POZOR! Zařízení se nesmí čistit přímou nebo tlakovou vodou.

Čistíte zařízení denně. Denní údržba prodlužuje životnost a účinnost zařízení. Před započetím čištění se přesvědčte, jestli jste odpojili zařízení od elektrického proudu. Vždy vypněte hlavní přívod k zařízení.

Nerezové části omýjte vlhkým hadrem se saponátem bez hrubých částec, poté vše otřete do sucha, zejména okolí regulačního knoflíku, hlavního vypínače, kabelové průchodky, přívodní kabel, mikrosplínáče a dosedací lišty. Nepoužívejte abrasivní nebo korosivní čisticí prostředky.

Čištění topných těles - vytáhněte box s topnými tělesy. Topná tělesa čistíte pouze vlhkým hadrem.

Vypuštění oleje - vyjměte nádobu pomocí uch umístěných na bočních stranách. Tento úkon provádějte pouze pokud je olej studený. Nádobu můžete mýt v myčce nádobí. Po umytí vytřete dosucha a nalijte zpět přefiltrovaný nebo nový olej.

U typu FE – 10T/1010T/FE30/FE60 postupujte takto: Uživatel se musí vybavit vhodnou nádobou na vypouštění oleje z vany. Tato nádoba musí být z tepelně odolného materiálu a musí být postavena tak, že olej nebude stříkat a tím nebude způsobovat nebezpečí poranění.

Nasuňte odtokovou trubici do výtokového otvoru a zajistěte pootočením, odstraňte pojistku proti nechtěnému otevření směrem vzhůru a páčku posuňte do polohy s označením otevřeného kohoutu. Vanu vypouštějte pokud je olej chladný. U modelu FE 60P se olej vypouští do nádoby uložené v podestavbě. Nádoba na olej s filtrační nádobou je součástí dodávky.

! Pro bezproblémový chod zařízení doporučujeme prohlídku zařízení servisní organizací 1x za 6 měsíců.

Jak postupovat v případě poruchy

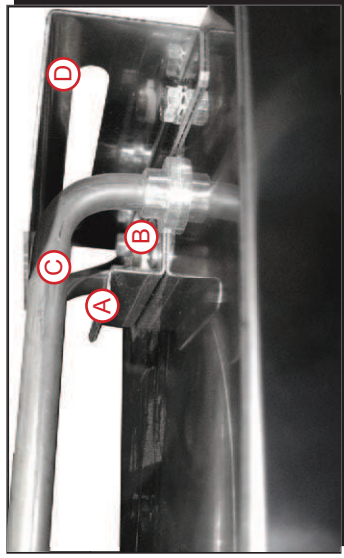
Vypněte elektrický přívod a zavolejte servisní organizaci prodejce.

! UPOZORNĚNÍ

Záruka se nevztahuje na veškerá gumová těsnění, žárovky, skleněné a plastové díly. Dále se záruka nevztahuje na všechny spotřební díly podléhající běžnému opotřebení nebo pravidelnému seřízení (pracovní a pojistný termostat).

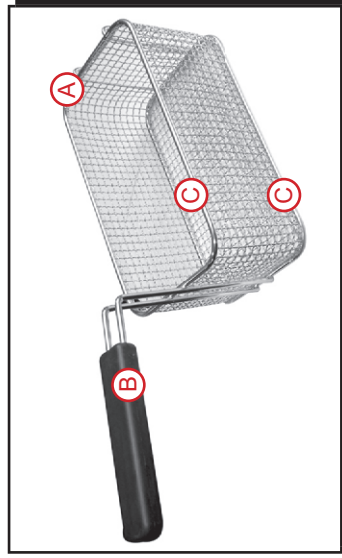
Záruka se též nevztahuje na zařízení pokud není provedena instalace zařízení dle návodu oprávněným pracovníkem a dle odpovídajících norem a pokud bylo se zařízením neodborně manipulováno (zásahy do vnitřního zařízení) a bylo neodborně manipulováno a záruka se nevztahuje na poškození přírodními vlivy.

Detail uchycení topných těles a závěsu koše (obr.1)



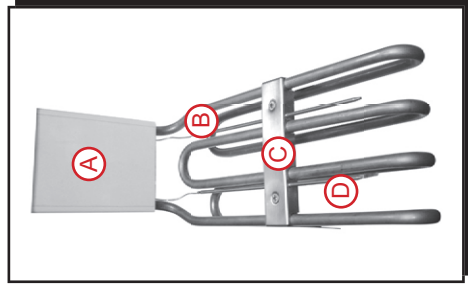
- (A)** Zajištění polohy boxu vůči vaně
- (B)** Průchodka kapilár se silikonovým těsněním
- (C)** Topné těleso
- (D)** Kryt těles se závěsem pro koš

Koš pro fritování (obr.2)



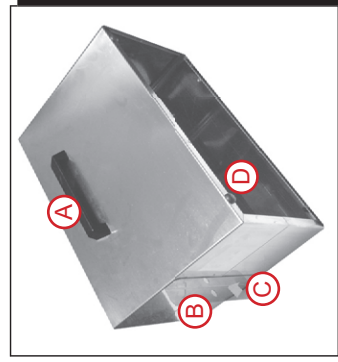
- (A)** Závěs pro zavěšení koše
- (B)** Masivní madlo
- (C)** Masivní horní a dolní rám

Detail uchycení topných těles a závěsu koše (obr.3)



- (A) Kryt kapilár termostátů
- (B) Kapilára pracovního termostatu
- (C) Držák kapilár s nožičkami
- (D) Kapilára pojistného termostatu

Detail uchycení topných těles a závěsu koše (obr.4)

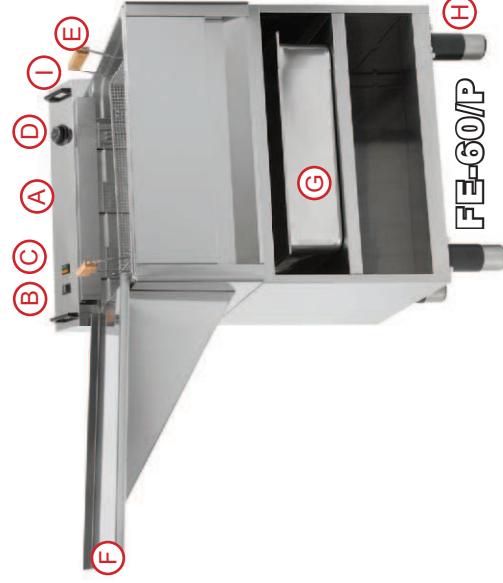


- (A) Madlo pláště
- (B) Dosedací lišta mikrosčinače
- (C) Otvor pro vodící kolík boxu
- (D) Gumová nožička



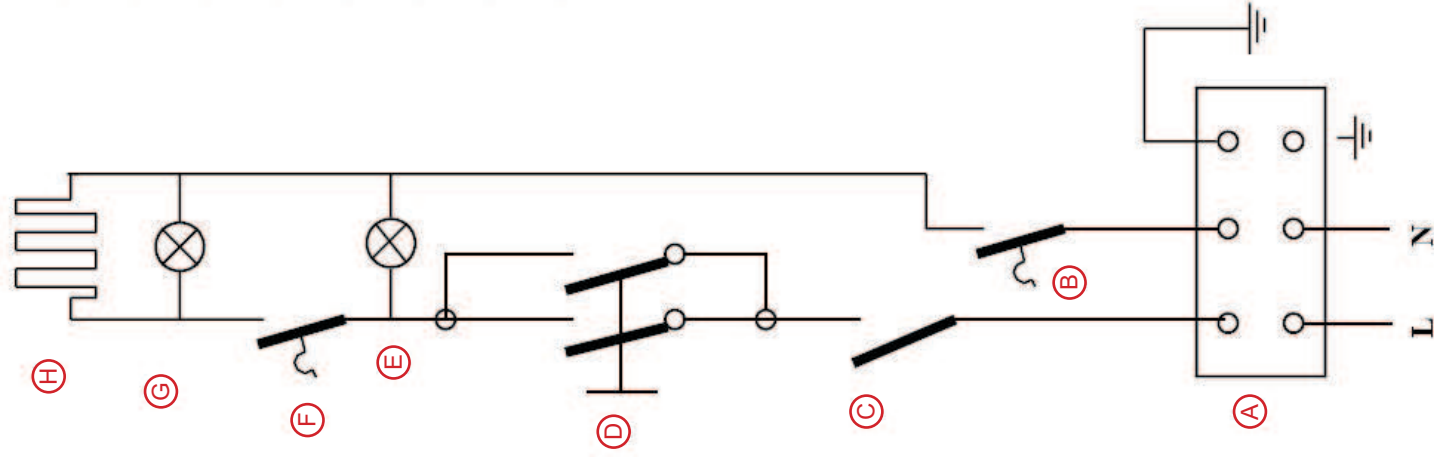
- (A) Výsuvné ucho fritovací nádoby
- (B) Značka maximální hladiny
- (C) Značka minimální hladiny

Fritéza FE 60/P (obr.5)



- | | | |
|--------------------------|------------------------|---------------------------|
| (A) Box s topnými tělesy | (D) Knoflík termostatu | (G) Nádoba na olej |
| (B) Hlavní vypínač | (E) Madlo koše | (H) Regulovatelná nožička |
| (C) Kontrolka dvojitá | (F) Odkapová plocha | (I) Madlo boxu |

Schéma zapojení FE / EF



(A) Svorkovnice

(B) Pojistný termostat 230°C

(C) Bezpečnostní mikropřínač

(D) Hlavní vypínač

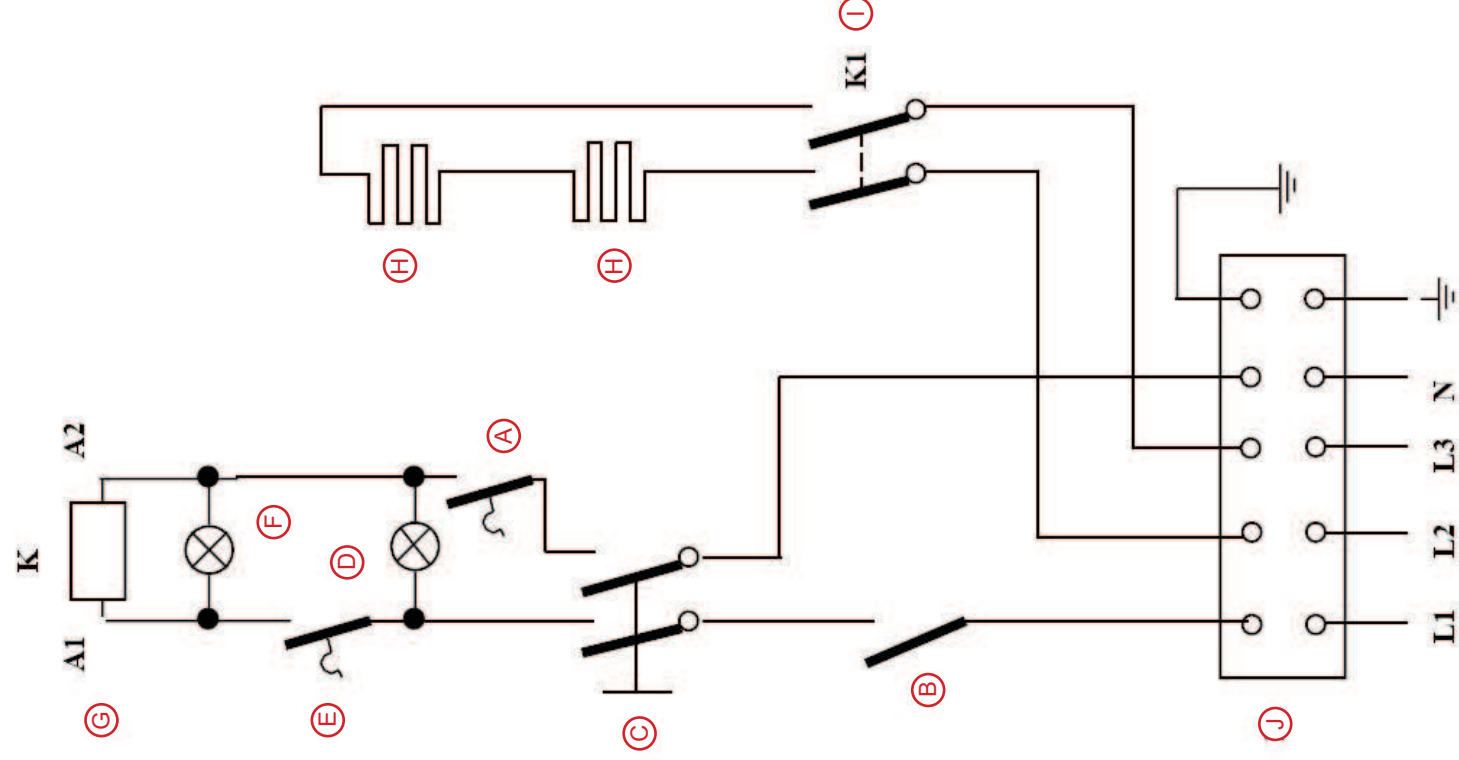
(E) Kontrolka zapnutí

(F) Termostat pracovní

(G) Kontrolka vyhřátí vany

(H) Topná spirála

Schéma zapojení FE 07 T (E), FE 77 T(E)



- (A) Pojistný termostat 230°C
- (B) Bezpečnostní mikropínač
- (C) Hlavní vypínač
- (D) Kontrolka zapnutí
- (E) Termostat pracovní
- (F) Kontrolka vyhřátí vany
- (G) Cívka stykače
- (H) Topné těleso
- (I) Kontakty stykače
- (J) Svorkovnice

Schéma zapojení FE 10T , FE 1010T,FE 30,FE 60

